

童年



[童年_下载链接1](#)

著者:[法] 娜塔丽·萨洛特

出版者:上海译文出版社

出版时间:2014-5

装帧:平装

isbn:9787532765034

《童年》是作家83岁高龄时创作的最著名的自传体小说。娜塔丽·萨洛特闺名娜塔莎·切尔尼亚克，1900年7月18日出生于旧俄的伊万诺夫-沃兹内森斯克的一个犹太知识分子家庭，她父亲伊尔亚是化学家，母亲是作家，外祖父是沙俄时期唯一的犹太教授。她父亲因受兄弟反沙皇活动的牵连，遭到流放，后携妻带子举家移巴黎。在《童年》中，已经名满世界、耄耋之年的作家用深情的笔触讲述了自己从巴黎到日内瓦到彼得堡的坎坷历程，在父亲和母亲之间的艰难奔波，以及她的早慧、孤独和抑郁。堪称整个20世纪最著名的自传体小说之一。

作者介绍:

娜塔莉·萨洛特，法国新小说派的代表作家。主要作品有《陌生人的肖像》、《马尔特罗》、《天象仪》等。

目录:

标签

法国文学

小说

法国

娜塔莉·萨洛特

娜塔丽·萨洛特

上海译文出版社

外国文学

自传

评论

精妙，迷人

新小说派啊，爱不起来。实验主义的小说，常常会实验失败。

其实还是去年年末买的，桂裕芳的译本。

同属于回忆录性质的小说，这本《童年》本应该比西蒙的《植物园》更容易接受。由对话引导出细腻的心理描写，代入感强，主要内容是童年往事，更容易有共鸣。但是满篇的省略号，搞得我密恐要发作了，译后记说作者这样是为了让我们用孩童的眼睛和她一起看新鲜有趣的世界，其实没有标点我感觉也挺好啊

为了赶进度读了最后20页，对比原文顿觉索然无味，文学翻译真是个吃力不讨好的活，还是得找时间回去读原文。法语与中文的距离貌似比英语与中文的距离还要远一些，泛指、自反不好处理，比如原书一个问答"Pourquoi on ne peut pas faire ça ?""Parce que ça ne se fait pas."——桂译“为什么不能这么做？”“因为不能这么做。”感觉译得不达意，但又想不出更好的译法……

纸鸡教诲

她和她自己说话。儿时写了小书教妈妈的友人来看，结果却是被提醒「先练练拼写」！这困扰了她，而她写作的编年史也开始。多数时候，母亲是缺席的存在，不在之在，也是在母亲面前说错了话，她恐慌于自己的想法，于是自此不再有她的想法，而是有「想法」找上了她。

儿童，童年，潜藏着巨大的能量和内涵，与文学有着密切的联系……此书将其开掘，恰如其分而又沉稳深厚……当写一评论。

萨洛特写《童年》的时候，离她的处女作《向性》差了44年，离奠定她新小说理论家的论文《怀疑的时代》差了27年，离她的最出名的作品《天象馆》、《马特洛》也隔了快三十年，她仍然在自己的心理写法里进行分解，仍然在二分对白，而且她也没有因为在作品里没描写别人的生活场景里而不为人理解和接受。

细腻的童年记忆，谁知轻言片语会对这样敏感的孩子带来怎样的影响呢。

萨洛特对词句的把握传达出细腻的感受，我跟着这个可爱的小姑娘团团转

本来对这个作家无感的，在书架上拿错了书，以为是萨特。
看完译者的前言和代序被恶心的不行，译者姿态真的太让我难受了，实在是很难想象一位文字工作者的精神面貌是这样的。 打分与作者/作品无关。

.....

我再無法突出某幾個時刻，某幾個動作了，它們似乎保存完好，從保護層下，從那層白白的軟軟的棉絮般的濃霧下強勁的鑽了出來，但隨著童年的消逝，濃霧也逐漸消散，隱沒……。

第一次接触新小说，意识流一类的，与传统相比确实属于反小说。萨洛特的笔法很独特，能够让你在不知不觉中进入到主体的内心世界，让读者和小说主体融汇起来，而且在人物语言和行为前后的心理描写中挖掘更潜在的价值。

碎碎念式的回忆录

书店里偶然读到，被震撼到。之前就有想过现实主义细致的描述在今天已经显得冗长，小说未来的发展方向因该是独特的，彻底区别于传统小说和影视。并且书中自我对话加场景描述的回忆方法，和现实生活中的回忆是如此相似！

一开始读的时候不知道作者是新小说派的代表，只觉得很难懂。但是本书作为半自传，并不完全是新小说派的手法，而是处于传统小说与新小说之间。

好，可以给我写寒假作业

[童年_下载链接1](#)

书评

桑塔格讲萨略特 首先是从萨略特讲伍尔夫开始的 伍尔夫也好 其他意识流作家也好 其他现代作家也好 不少人都在这样的基础上反对19世纪小说：
19世纪小说所试图创造的一个逼真的小说世界并不逼真
现实并非19世纪小说那样清楚明白
并且他们反对19世纪小说过多又过于浅薄的心理主...

《童年》：虽然从标题来看算是回忆性作品，但其内容根本没有任何现实性的条理性。作者仿佛把自己的童年生活如同一块大钻石，将其摔得粉碎，然后洒在沙滩上，让读者自己去寻觅，去发现碎片。
大量的心理表现以及意识流手法贯穿全文，让人头昏眼花，完全可以一目十行，当然也可以...

用了一节中特课读完了这本书，感触就是萨洛特的心理叙事真的相当把人带入那种情境之中，“我”与“薇拉”和“爸爸”的关系并非那么纯粹。“我”所产生的某些想法若是在某些作家笔下可能会被直接归为“早慧”，但萨洛特极其细致地描述了那种状态和心理，这也是我很佩服她的地方...

《童年》是我喜欢的小说类型：精巧的结构、娓娓道来的节奏、优美流畅的语言。也是我喜欢的题材：童年故事。
自始至终，作家是在同自己心底的一个看不见的声音在交谈，那个声音似乎无比了解作家，就像是她肚子里的蛔虫，但作家有时也会不同意它的观点。交谈的同时，画面...

[童年_下载链接1](#)